

Crise du carburant au Royaume-Uni

Fait du jour

Extrait du *Journal en français facile* du 27 septembre 2021

Sylvie Berruet :

Direction le Royaume-Uni où les stations-essence sont prises d'assaut.

Clémentine Pawlotsky :

Les pénuries, les manques de carburant se sont aggravés ce lundi. Le pays manque actuellement de chauffeurs routiers pour transporter l'essence. Résultat, l'approvisionnement est impossible dans certaines stations.

Vendredi, de nombreux automobilistes ont tenté de faire le plein. De son côté, le gouvernement appelle les Britanniques à garder leur calme. Il a aussi délivré des visas temporaires, c'est-à-dire pour une période limitée, pour faire venir des chauffeurs étrangers.

À Londres, Claire Digiacomì.

Claire Digiacomì :

Les files d'attente continuent de se former devant les stations-service britanniques. Des dizaines ont fermé et des centaines manquent d'au moins un carburant. Les automobilistes craignent donc d'être à court d'essence.

Mais le ministre des Transports, Grant Shapps, se veut rassurant. Pour lui, il n'y a pas de pénurie. La crise a été créée par les conducteurs paniqués qui se sont rués dans les stations.

Grant Shapps [avec traduction] :

La bonne nouvelle, c'est qu'il y a plein d'essence. La mauvaise, c'est que si les gens continuent d'en acheter alors qu'ils n'en ont pas besoin, les files d'attente ne s'arrêteront pas. Mais tôt ou tard, tout le monde aura plus ou moins fait le plein, et on ne pourra plus mettre d'essence nulle part.

Claire Digiacomì :

À l'origine de ces cohues, pourtant, un constat bien réel : les conducteurs de camions ne sont plus assez nombreux pour ravitailler les stations. Ces dernières semaines, d'autres secteurs ont été touchés par ce manque de main d'œuvre.

En réponse, le gouvernement a accepté de délivrer 5 000 permis de travail temporaires pour des chauffeurs étrangers. Pas suffisant, selon Rachel Reeves, députée de l'opposition en charge de l'économie.

Rachel Reeves [avec traduction] :

Il faut former plus de monde, accélérer le passage des examens du permis de conduire pour les poids lourds, et augmenter les salaires dans le secteur.

Claire Digiacomì :

Le gouvernement envisage également de faire intervenir l'armée pour soutenir les transporteurs.

Claire Digiacomì, Londres, RFI.

Lexique

La crise : pris d'assaut/prise d'assaut ; une pénurie ; un manque ; s'aggraver ; une file d'attente ; être à court de ; paniqué/paniquée ; se ruer ; une cohue ; soutenir.

Le transport : une station essence ; un chauffeur routier/une chauffeuse routier ; transporter ; l'essence ; un approvisionnement ; un/une automobiliste ; faire le plein ; une station-service ; un carburant ; un conducteur/une conductrice ; ravitailler ; un permis de conduire ; un poids lourd.

Le travail : délivrer ; un visa temporaire ; une main d'œuvre ; un salaire ; un secteur.